

KENWOOD

DDX4028BT DDX4058BT DDX3028 DDX3058

МОНИТОР С DVD-РЕСИВЕРОМ
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Kenwood Corporation



Содержание

Перед использованием	3
Как перенастроить Ваше устройство	3

ВВЕДЕНИЕ

Начальные настройки	5
Начальная настройка	5
Настройка функции обеспечения безопасности	6

Названия и функции компонентов	7
--------------------------------------	---

Настройка часов	8
-----------------------	---

Стандартные операции	9
----------------------------	---

Включение питания	9
-------------------------	---

Выключение питания	9
--------------------------	---

Настройка громкости	9
---------------------------	---

Переключение устройства в режим ожидания	9
--	---

Включение или выключение экрана	9
---------------------------------------	---

Переключение экранов	10
----------------------------	----

ОПЕРАЦИИ С ИСТОЧНИКАМИ АУДИО/ВИДЕО	
------------------------------------	--

Выбор источника воспроизведения	11
---------------------------------------	----

Операции с дисками	12
--------------------------	----

Воспроизведение диска	12
-----------------------------	----

Тип воспроизводимых дисков	13
----------------------------------	----

Воспроизведение	14
-----------------------	----

Настройк для воспроизведения дисков	18
---	----

Операции с устройством USB... ..	19
----------------------------------	----

Воспроизведение устройства USB	19
--------------------------------------	----

Прослушивание устройства iPod/iPhone	21
--	----

Операции управления воспроизведением iPod/iPhone	22
--	----

Выбор дорожки/видеозаписи из меню iPod/iPhone	23
---	----

Прослушивание радио	24
---------------------------	----

Использование других внешних устройств	29
--	----

AV-IN	29
-------------	----

Использование внешнего блока навигации	30
--	----

Настройки звучания	31
--------------------------	----

Использование звукового эквалайзера	31
---	----

Настройка частоты разделения	32
------------------------------------	----

Изменение дизайна индикации	33
-----------------------------------	----

Настройки для воспроизведения видео	35
---	----

Настройка картинки	35
--------------------------	----

Изменение форматного соотношения	36
--	----

Масштабирование картинки	36
--------------------------------	----

Использование камеры заднего вида	37
---	----

Элементы меню настройки	38
-------------------------------	----

Запоминание/вызов из памяти настроек	41
--	----

Блокировка настроек	41
---------------------------	----

Регулировка позиции касания	41
-----------------------------------	----

ОПЕРАЦИИ BLUETOOTH (Только для DDX4028BT/DDX4058BT)	
---	--

Информация относительно использования устройств Bluetooth®	42
--	----

Операции Bluetooth	42
--------------------------	----

Подключение устройств Bluetooth	43
---------------------------------------	----

Использование мобильного телефона Bluetooth	45
---	----

Использование аудиопроигрывателя Bluetooth	49
--	----

Настройк устройства Bluetooth	49
-------------------------------------	----

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	
-----------------------	--

Обслуживание	51
--------------------	----

Дополнительная информация о приемнике	52
---	----

Устранение проблем	54
--------------------------	----

Технические характеристики... ..	57
----------------------------------	----

KS-UBT1 (Адаптер USB Bluetooth)	60
---------------------------------------	----

Иллюстрации индикации и панелей, приведенные в настоящем руководстве, представляют собой примеры, используемые для понятного объяснения операций. По этой причине они могут отличаться от реального вида индикации или панелей.	
---	--

Перед использованием

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: (Предотвращение несчастных случаев и повреждений)

- НЕ устанавливайте устройства и не прокладывайте провода в местах, где:
 - оно может помешать рулевому управлению и переключению передач.
 - оно может помешать функционированию средств безопасности, например, пневмоподушкам.
 - может ухудшиться обзор.
- НЕ управляйте устройством во время вождения автомобиля.
При необходимости управления устройством во время вождения автомобиля внимательно следите за дорогой.
- Водителю не следует смотреть на монитор во время вождения.

⚠ Предостережения:

- Встроенный в устройство монитор изготовлен с высокой точностью, однако он может иметь нерабочие точки. Это неизбежно и не считается дефектом.
- Не подвергайте монитор воздействию прямых солнечных лучей.
- Не используйте шариковую ручку и подобные предметы с острым наконечником для работы с сенсорной панелью.
Касайтесь кнопок сенсорной панели непосредственно пальцами (если на Вас перчатки, необходимо их снять).
- При слишком низкой или слишком высокой температуре может произойти следующее:
 - Внутри происходит химическая реакция, приводящая к неисправности устройства.
 - Изображения могут отображаться нечетко или воспроизводиться замедленно. Может нарушаться синхронность изображения и звука или ухудшаться качество изображения.

Для Вашей безопасности...

- Не повышайте слишком сильно уровень громкости, поскольку это заглушает внешние звуки, делая опасным управление автомобилем, а также может привести к потере слуха.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

Температура внутри автомобиля...

Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.

■ Как перенастроить Ваше устройство



Если устройство не работает должным образом, нажмите кнопку сброса. При нажатии кнопки сброса устройство возвращается на заводские настройки (за исключением зарегистрированных устройств Bluetooth).

■ О пульте дистанционного управления

Опционный пульт дистанционного управления KNA-RCDV331 предназначен для управления данным устройством. Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации, прилагаемом к пульту дистанционного управления.

Как пользоваться данным руководством:

- Для объяснения используются главным образом иллюстрации DDX4028BT/DDX4058BT.
- < > обозначает изменяемые экраны/меню/операции/настройки, которые появляются на сенсорной панели.
- [] обозначает кнопки на сенсорной панели.
- **Язык отображения:** Элементы индикации на английском языке используются в качестве примера с целью объяснения. Язык отображаемой индикации можно выбрать из экрана <Setup>. (стр. 40)

Маркировка изделий, использующих лазеры

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

К корпусу устройства прикреплена табличка, указывающая, что устройство использует лазерные лучи класса 1. Это означает, что в устройстве используются лазерные лучи слабой интенсивности. Они не представляют опасности и не распространяют опасную радиацию вне устройства.

При Правильном соблюдении всех условий эксплуатации и технических требований, указанных в данной инструкции, срок службы купленного Вами изделия составляет 7 лет. Гарантийный срок эксплуатации изделия соответствует сроку, указанному в гарантийном талоне. В период срока службы эксплуатация и хранение изделия не может представлять опасность для Вашей жизни, здоровья, причинять вред Вашему имуществу или окружающей среде.

ВВЕДЕНИЕ

Начальные настройки

Начальная настройка

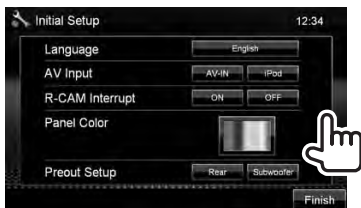
При первом включении питания устройства или после сброса настроек устройства отображается экран начальной настройки.

- Вы также можете изменить настройки на экране **<Setup>**. (стр. 38)

2 Завершите процедуру.



1



Language	Выбор языка текста, используемого для отображения информации на экране. (стр. 40)
AV Input	Выберите, будет ли использоваться входной разъем AV-IN — <AV-IN> или <iPod> . (стр. 40)
R-CAM Interrupt	Выберите <ON> при подключении камеры заднего вида. (стр. 40)
Panel Color	Выбор цвета кнопок на панели монитора. (стр. 33)
Preout Setup	Выберите <Rear> или <Subwoofer> , в зависимости от того как выполнено подключение к разъемам REAR/SW.

Настройка функции обеспечения безопасности

Вы можете задать защитный код для защиты системы от кражи.

- Когда включена функция <SI> (правая колонка), код не может быть изменен.

■ Регистрация защитного кода

1 Отобразите экран настройки защитного кода.

В <Top Menu>:



- Чтобы очистить зарегистрированный защитный код, выполните шаг 1 нажмите [CLR] в <Security Code>.

2 Введите четырехзначный номер (1), затем подтвердите ввод (2).

Удаление введенного последним



Отмена настройки

3 Повторите шаг 2, чтобы подтвердить защитный код.

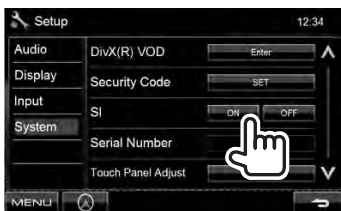
Теперь защитный код зарегистрирован.

- При выполнении сброса или отсоединении от аккумуляторной батареи потребуется ввести защитный код. Введите правильный защитный код, затем нажмите [Enter].

■ Включение функции обеспечения безопасности

Вы можете включить функцию обеспечения безопасности для защиты системы от кражи.

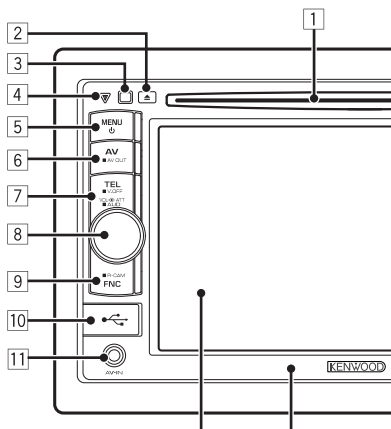
В <Setup>:



Индикатор безопасности на панели монитора мигает при выключении зажигания автомобиля.

Для отмены выберите <OFF>.

Названия и функции компонентов



Экран (сенсорная панель) Панель монитора

- 1 Загрузочный отсек
- 2 Кнопка ▲ (извлечение)
Извлечение диска.
- 3 Телеметрический датчик
- 4 Кнопка сброса/Индикатор питания/
Индикатор безопасности
 - Выполните сброс устройства.
(☞ стр. 3)
 - Горит, пока устройство включено.
 - Мигает при включении функции
обеспечения безопасности.
(☞ стр. 6)
- 5 Кнопка MENU/☺
 - Выключение питания. (Удерживать)
 - Включение питания. (Нажмите)
 - Отображение экрана <Top Menu>.
(Нажмите) (☞ стр. 10)

- 6 Кнопка AV/AV OUT
 - Отображение экрана текущего
источника. (Нажмите)
 - Выбор источника аудио/видео для
внешнего монитора или усилителя.
(Удерживать)

7 Для DDX4028BT/DDX4058BT:

Кнопка TEL/V.OFF

- Отображение экрана <Hands Free>.
(Нажмите) (☞ стр. 43)
- Включение или выключение экрана.
(Удерживать) (☞ стр. 9)

Для DDX3028/DDX3058:

Кнопка AUD/V.OFF

- Отображение экрана <Equalizer>.
(Нажмите) (☞ стр. 31)
- Включение или выключение экрана.
(Удерживать) (☞ стр. 9)

- 8 Ручка настройки уровня громкости.
(☞ стр. 9)
 - Ослабление звука. (Нажмите)
 - Настройка уровня громкости звука.
(Поворачивайте)

Только для DDX4028BT/

DDX4058BT:

Кнопка AUD

- Отображение экрана <Equalizer>.
(Удерживать) (☞ стр. 31)

- 9 Кнопка FNC/R-CAM
 - Отображение экрана управления
источником. (Нажмите) (☞ стр. 10)
 - Отображение картинки с камеры
заднего вида. (Удерживать)

10 Вход USB

11 Вход AV-IN

Предостережение, касающееся настройки громкости:

По сравнению с другими источниками воспроизведения цифровые устройства (CD/USB) создают незначительный шум. Уменьшите громкость перед воспроизведением, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

Можно изменить цвет кнопок на панели монитора. (☞ стр. 33)

Настройка часов

1 Отобразите экран <Top Menu>.



2 Отобразите экран <Setup>.



3



4 Установите время на часах.



<NAV>*	Синхронизация времени часов с подсоединенным блоком навигации.
<Radio Data System>	Синхронизация времени часов с системой Radio Data System.
<OFF>	Ручная настройка часов. (☞ ниже)



- 1 Настройте час
- 2 Настройте минуту

[Reset]: Установка минут на "00".
Например,
3:00 – 3:29 → 3:00
3:30 – 3:59 → 4:00

5 Завершите процедуру.



* Отображается, только когда подсоединен блок навигации.

Стандартные операции

Включение питания



Выключение питания



(Удерживать)

Настройка громкости

Настройка уровня громкости (от 00 до 35)

Уменьшение Увеличение



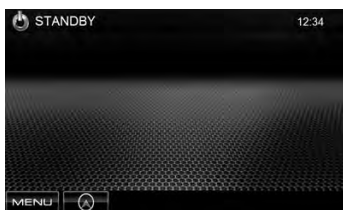
Ослабление звука



Загорается индикатор ATT.

Чтобы отменить приглушение звука, нажмите ручку настройки уровня громкости.

Переключение устройства в режим ожидания



Включение или выключение экрана

DDX4028BT/
DDX4058BT

DDX3028/
DDX3058



(Удерживать)



(Удерживать)

Экран отключается.

Чтобы включить экран, нажмите MENU/POWER.

Переключение экранов

Экран управления источником



Отображение экрана навигации.* (стр. 30)

* Отображается, только когда подсоединен блок навигации.

<Top Menu>

- Смена источника аудио/видео.
- Отображение экрана <Setup>.

Вы можете выбрать 3 элемента для отображения в этой области. (стр. 39)




стр. 9

<Setup>

Изменение подробных настроек.

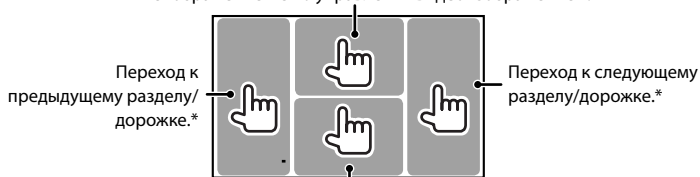
Переключение страницы



Нажмите , чтобы вернуться к предыдущему экрану.

Управление на сенсорном экране

Отображение меню управления видеоизображением.



Отображение экрана управления источником.

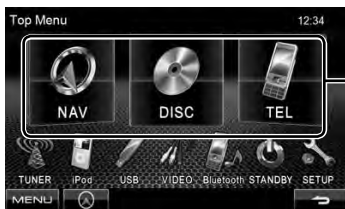
- Кнопки управления исчезают при прикосновении к экрану, или если в течение 5 секунд не выполняется никаких операций.

* Недоступно для видео с внешнего компонента и камеры заднего вида.

ОПЕРАЦИИ С ИСТОЧНИКАМИ АУДИО/ВИДЕО

Выбор источника воспроизведения

DDX4028BT/DDX4058BT



DDX3028/DDX3058



NAV (стр. 30)	Отображение экрана навигации, когда подсоединен блок навигации.*2
DISC (стр. 12)	Воспроизведение диска.
TEL *3 (стр. 46)	Отображение экрана настроек мобильного телефона Bluetooth.
USB (стр. 19)	Воспроизведение файлов на устройстве USB.
iPod *4 (стр. 21)	Воспроизведение iPod/iPhone.
TUNER (стр. 24)	Переключение на прием передач радиовещания.
VIDEO *4 (стр. 29)	Переключение на внешнее устройство, подключенное к входному разъему AV-IN на панели монитора.
Bluetooth *3 (стр. 49)	Воспроизведение аудиопроигрывателя Bluetooth.

*1 Вы можете выбрать 3 элемента для отображения в этой области. (стр. 39)

*2 Если блок навигации не подсоединен, отображается "No Navigation".

*3 Только для DDX4028BT/DDX4058BT.

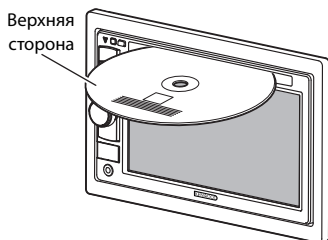
*4 Выберите соответствующую настройку входа в <AV Input>. (стр. 40)

Операции с дисками

Воспроизведение диска

- Если на диске нет дискового меню, все дорожки будут воспроизводиться последовательно до тех пор, пока не произойдет смена источника или диск не будет извлечен.

■ Установка диска

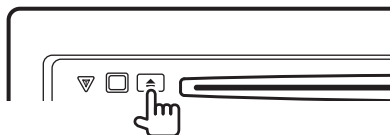


В качестве источника звука указывается "DISC", и начинается воспроизведение.

- Индикатор IN загорается, когда вставляется диск.

- Если на экране появляется знак "⊘", устройство не поддерживает операцию, которую Вы пытаетесь выполнить.
 - Иногда операция не выполняется и при отсутствии значка "⊘".
- При воспроизведении диска с многоканальным кодированием выполняется понижающее преобразование многоканальных сигналов до стереофонических.

■ Извлечение диска



- Диск можно извлечь во время воспроизведения другого источника аудио/видео.
- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в загрузочный отсек в целях защиты от загрязнения.

Вынимая риск, тяните его горизонтально.

Тип воспроизводимых дисков

Тип диска	Формат записи, тип файла и т.д.	Поддерживаемые
DVD	DVD-Video *1 Код региона: • Для DDX4028BT/DDX3028: 2 • Для DDX4058BT/DDX3058: 5	✓OK
	DVD-Audio/DVD-ROM	✗NO
DVD-диск однократной или многократной записи (DVD-R/-RW *2, +R/+RW *3) • Видео DVD-диск: UDF-мост • DVD-VR • DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV/AAC: ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	Видео DVD-диск	✓OK
	DVD-VR *4	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV/AAC	✗NO
	MPEG4/DVD+VR/DVD-RAM	
Dual Disc	Страна DVD	✓OK
	Страна не-DVD	✗NO
CD/VCD	DTS-CD/Audio CD/CD Text (CD-DA)	✓OK
	VCD (Видео компакт-диск)	
	SVCD (Super Video CD)/CD-ROM/CD-I (CD-I Ready)	✗NO
Компакт-диск однократной или многократной записи (CD-R/-RW) • ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	CD-DA	✓OK
	VCD (Видео компакт-диск)	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV/AAC	✗NO
	MPEG4	

*1 Если установить видео DVD-диск с неправильным кодом региона, на экране отображается сообщение "Region code error".

*2 Диски DVD-R, записанные в формате "multi-border", тоже воспроизводятся (кроме двухслойных дисков). Двухслойные диски DVD-RW не воспроизводятся.

*3 Возможно воспроизведение завершенных дисков +R/+RW (только в видеоформате). "DVD" выбирается в качестве типа диска когда загружается диск +R/+RW. Двухслойные диски +RW не воспроизводятся.

*4 Данное устройство не может воспроизводить содержимое, защищенное с помощью CPRM (Content Protection for Recordable Media — защита содержимого для перезаписываемых носителей).

Предостережение для воспроизведения дисков DualDisc

Страна диска "DualDisc", отличная от DVD, не совместима со стандартом "Compact Disc Digital Audio". Поэтому не рекомендуется использовать сторону диска DualDisc, отличную от DVD, на данном устройстве.

Отображение экрана управления источником (☞ ниже)



- Нажатие кнопки FNC/R-CAM скрывает кнопки управления.
- Кнопки управления исчезают при прикосновении к экрану, или если в течение 5 секунд не выполняется никаких операций.

Для DVD/DVD-VR/VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG

Время воспроизведения

Тип носителя → DVD VIDEO 12:34

Mode T01 C01 00:00:00 Title

☞ стр. 30 | Тип файла (для DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG)

Режим воспроизведения

- Видео DVD-диск: № названия/ № раздела
- DVD-VR: № программы (или № списка воспроизведения)/№ раздела*1
- DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG: № папки/ № дорожки
- VCD: № дорожки

	Выбор режима воспроизведения. (☞ стр. 17)
	Начало воспроизведения или пауза.
	Останов воспроизведения.
	<ul style="list-style-type: none"> • Выбор раздела или дорожки. (Нажмите) • Поиск назад или вперед.*4 (Удерживать)

	<ul style="list-style-type: none"> • Поиск назад/вперед во время воспроизведения.*4 • Замедленное воспроизведение во время паузы.
[Mode] *5	Изменение настроек для воспроизведения дисков. (☞ стр. 18)
[MENU]	Отображение экрана <Top Menu>.

• Для DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG отображаются также следующие кнопки:

	Выбор папки.
--	--------------

	Отображение списка папок или дорожек. (☞ стр. 15)
--	---

*1 Чтобы отобразить экран оригинальной программы/списка воспроизведения, ☞ стр. 16.

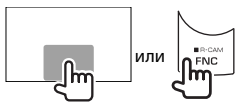
*2 Не отображается для DVD/DVD-VR.

*3 Отображается только для DVD/DVD-VR/VCD.

*4 Скорость поиска зависит от типа диска или файла.

*5 Не отображается для VCD.

Отображение экрана управления источником (☞ ниже)

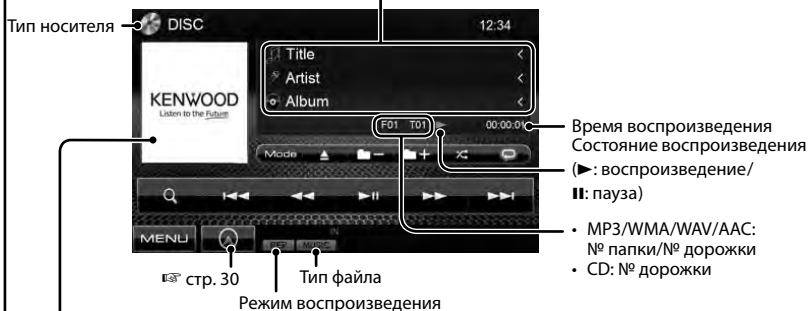


- Нажатие кнопки FNC/R-CAM скрывает кнопки управления.
- Кнопки управления исчезают при прикосновении к экрану, или если в течение 5 секунд не выполняется никаких операций.

Для компакт-диска/MP3/WMA/WAV/AAC

Информация о дорожке/файле

- При касании [<] выполняется прокрутка текста, если весь текст не отображается.



Пока идет воспроизведение, отображается картинка "Jacket picture", если файл имеет теговые данные, включающие "Jacket picture".

	Выбор режима воспроизведения. (☞ стр. 17)
*1	Отображение списка папок или дорожек. (☞ ниже)
	Начало воспроизведения или пауза.
*1	Выбор папки.

	Выбор дорожки.
	Поиск назад или вперед.*2
[Mode] *1	Изменение настроек для воспроизведения дисков. (☞ стр. 18)
[MENU]	Отображение экрана <Top Menu>.

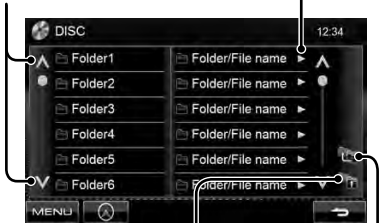
*1 Не отображается для CD.

*2 Скорость поиска зависит от типа диска или файла.

Выбор папки/дорожки в списке

Воспроизведение дорожек/файлов в папке

Переключение страницы



Возврат на более высокий уровень

Возврат в корневую папку

Воспроизведение дисков однократной или многократной записи

- Данное устройство может распознавать до 5 000 файлов и 250 папок (до 999 файлов в папке).
- Используйте только "завершенные" диски.
- На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.
- Некоторые диски или файлы могут не воспроизводиться из-за своих характеристик или условий записи.

■ Операции в меню видео

Вы можете отобразить экран меню видео во время просмотра воспроизводимых изображений на экране.

- Доступные элементы на экране отличаются в зависимости от типов загруженного диска и воспроизводимых файлов.
- Кнопки управления исчезают при прикосновении к экрану, или если в течение 5 секунд не выполняется никаких операций.



- Экран для MPEG1/MPEG2 отличается от приведенного выше.



[Audio]	Выбор типа аудио. • Для DVD-VR: Выбор звукового канала (ST: стерео, L: левый, R: правый).
[Subtitle]	Выбор типа субтитров.
[Angle]	Выбор угла обзора.
[MENU]	Отображение меню диска (DVD)/списка воспроизведения (DVD-VR).
[T MENU]	Отображение меню диска (DVD)/оригинальной программы (DVD-VR).
[CUR]	Отображение экрана выбора меню/списка воспроизведения/элемента оригинальной программы. • [▲] [▼] [◀] [▶]: Выберите элемент. – Только DivX [◀] [▶]: Переход назад или вперед приблизительно на 5 минут. • [ENTER] : Подтверждение выбора. • [RETURN] : Возврат к предыдущему экрану.
[Highlight]	Переключение в режим прямого выбора. Коснитесь желаемого элемента, чтобы выбрать его.
[Picture Adjust]	Отображение экрана настройки картинки. (☞ стр. 35)
[Aspect]	Выбор формата изображения. (☞ стр. 36)
[ZOOM]	Отображение экрана выбора размера картинки. (☞ стр. 36)

Только для VCD

1



2



Кнопки прямого выбора (☞ ниже)

[Audio]	Выбор звукового канала (ST: стерео, L: левый, R: правый).
[Return]	Отображение предыдущего экрана или меню.
[MENU]	Отображение меню диска.
[Picture Adjust]	Отображение экрана настройки картинки. (☞ стр. 35)
[Aspect]	Выбор формата изображения. (☞ стр. 36)
[ZOOM]	Отображение экрана выбора размера картинки. (☞ стр. 36)
[Direct]	Отображение/скрытие кнопок прямого выбора. (☞ ниже)

- Непосредственный выбор дорожки



- Чтобы переключать между вводом раздела/дорожки и названия/папки, нажмите **[Direct/CLR]**.
- Если вы ввели неправильную цифру, нажмите **[Direct/CLR]**, чтобы удалить последний введенный символ.

- Для того чтобы отключить функцию PBC, нажмите **[■]**, а затем кнопки прямого выбора, чтобы выбрать номер дорожки.

■ Выбор режима воспроизведения

Для DVD/DVD-VR



Выбор режима повторного воспроизведения

Для VCD (без PBC)/CD/DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC



Выбор режима воспроизведения в произвольном порядке* Выбор режима повторного воспроизведения*




- * Режим повторного воспроизведения и режим воспроизведения в произвольном порядке не могут быть включены одновременно.

- При каждом нажатии кнопки переключается режим воспроизведения. (Загорается соответствующий индикатор.)
 - Доступные элементы различаются в зависимости от типов загруженного диска и воспроизводимого файла.

Индикатор	Режим воспроизведения
C-REP	Повтор текущего раздела.
T-REP	Повтор текущего названия/программы.
REP	Повтор текущей дорожки.
FO-REP	Повтор всех дорожек текущей папки.
RDM	Произвольное воспроизведение всех дорожек.
FO-RDM	Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок.

Чтобы отменить, нажимайте кнопку последовательно, пока не исчезнет индикатор.

Настройки для воспроизведения дисков

Элементы Настр. Диска	Настройки/элементы, доступные для выбора	По умолчанию: <u>Подчеркнуто</u>
Для DVD/DVD-VR	Menu Language	Выбор первоначального языка меню диска; По умолчанию English (☞ стр. 53).
	Subtitle Language	Выбор первоначального языка субтитров или отключение субтитров (OFF); По умолчанию English (☞ стр. 53).
	Audio Language	Выбор первоначального языка аудио; По умолчанию English (☞ стр. 53).
	Down Mix	При воспроизведении многоканального диска эта настройка оказывает влияние на сигналы, воспроизводимые через передние и/или задние динамики. ◆ Dolby Surround : Выберите для получения многоканального объемного звучания с Dolby Surround. ◆ Stereo : Обычно выбирается данный режим.
Для дисков, кроме VCD/CD	Dynamic Range Control	Вы можете изменить динамический диапазон во время воспроизведения программы Dolby Digital. ◆ Wide : Выберите эту опцию, чтобы наслаждаться мощным звуком даже на небольшой громкости с полным динамическим диапазоном. ◆ Normal : Выберите эту опцию, чтобы немного уменьшить динамический диапазон. ◆ Dialog : Выберите эту опцию, чтобы воспроизводить диалог в фильмах более отчетливо.
	Screen Ratio	Выбор типа монитора для просмотра широкоэкранного изображения на внешнем мониторе. ◆ 16:9  ◆ 4:3 LB (Letterbox)  ◆ 4:3 PS (PanScan) 
Для дисков, содержащих файлы аудиозаписей/видеоизображений/изображений	File Type	Выберите тип файла для воспроизведения, если диск содержит разные типы файлов. ◆ Audio : Воспроизведение аудиофайлов. ◆ Still Picture : Воспроизведение файлов JPEG. ◆ Video : Воспроизведение файлов DivX, MPEG1 или MPEG2. ◆ Audio&Video : Воспроизведение аудиофайлов и файлов DivX/MPEG1/MPEG2. <ul style="list-style-type: none"> • Воспроизводимые типы файлов, ☞ стр. 13. • Если диск не содержит файлов выбранного типа, имеющиеся файлы воспроизводятся в следующем порядке: аудиофайлы, видеофайлы, затем файлы неподвижных изображений.

Операции с устройством USB

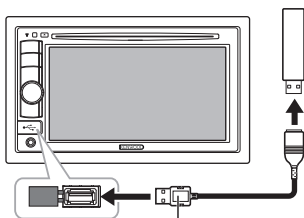
Воспроизведение устройства USB

- Данное устройство может воспроизводить файлы JPEG/DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC сохраненные на запоминающем устройстве USB большой емкости.
- Данное устройство может распознавать до 5 000 файлов и 250 папок (до 999 файлов в папке).
- Во избежание потери данных убедитесь в том, что создана резервная копия всех важных данных.

■ Подключение устройства USB

К приемнику можно подключить запоминающее устройство USB большой емкости, например USB-память, цифровой аудиопроигрыватель, и т.д.

- Компьютера или портативное устройство HDD не могут быть подсоединены к входу USB на панели монитора.



CA-U1EX (500 мА макс.:
опционная принадлежность)

В качестве источника звука указывается **"USB"**, и начинается воспроизведение.

- Многократное воспроизведение всех дорожек на устройстве USB осуществляется вплоть до смены источника.

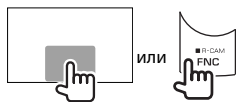
Безопасное отключение USB-устройства

Коснитесь [▲], а затем отсоедините USB-устройство после того, как отобразится "No Device".

Внимание:

- Приемник может неправильно воспроизводить файлы с устройства USB при использовании удлинителя USB.
- Устройство USB, оснащенные специальными функциями, такими как безопасность данных, нельзя использовать с приемником.
- Не используйте устройство USB с 2 или более разделами.
- В зависимости от конфигурации устройств USB и коммуникационных портов некоторые устройства USB могут быть подключены неправильно, или соединение может быть потеряно.
- Устройство не распознает запоминающие устройства USB с номинальным напряжением, отличным от 5 В, и не допускает превышение 500 мА.
- Данное устройство может не распознать карту памяти, вставленную в USB-устройство чтения карт.
- К приемнику можно подключить только одно запоминающее устройство USB. Не используйте концентратор USB.
- При подключении с помощью кабеля USB используйте кабель USB 2.0.
- Максимальное количество символов для следующих элементов ограничено:
 - Имена папок: 50 символа
 - Имена файлов: 50 символа
- Не используйте устройство USB, если это может помешать безопасному вождению.
- Не отсоединяйте и не подсоединяйте повторно устройство USB, когда на дисплее отображается сообщение "Reading...".
- Электростатический разряд при подсоединении устройства USB может вызвать отклонения в воспроизведении устройства. В этом случае отсоедините устройство USB, затем выполните сброс настроек данного устройства и устройства USB.
- При работе с некоторыми видами устройств USB возможна неправильная работа и сбой питания.
- Во избежание деформации или повреждения устройства не оставляйте устройство USB в автомобиле, не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей или высокой температуры.

Отображение экрана управления источником (☞ ниже)



- Нажатие кнопки FNC/R-CAM скрывает кнопки управления.
- Кнопки управления исчезают при прикосновении к экрану, или если в течение 5 секунд не выполняется никаких операций.
- Изменение настроек для воспроизведения видеоматериалов, ☞ стр. 35.

Пока идет воспроизведение, отображается картинка "Jacket picture", если файл имеет теговые данные, включающие "Jacket picture".



Информация о дорожке/ файле (для MP3/WMA/WAV/AAC)

- При касании [<] выполняется прокрутка текста, если весь текст не отображается.

Время воспроизведения
Состояние воспроизведения
(▶: воспроизведение/
||: пауза)

☞ стр. 30

Режим воспроизведения
Тип файла

- MP3/WMA/WAV/AAC: № папки/№ дорожки
- JPEG: № папки/№ дорожки

	Выбор режима повтора. *1 *2 • REP : Повтор текущей дорожки. • FO-REP : Повтор всех дорожек текущей папки.
	Выбор произвольного воспроизведения. *1 *2 • RDM : Произвольное воспроизведение всех дорожек. • FO-RDM : Произвольное воспроизведение всех дорожек папки.
	Коснитесь этой кнопки перед отсоединением. (☞ стр. 19)

	Отображение списка папок или дорожек. (☞ стр. 15)
	Начало воспроизведения или пауза.
	Выбор дорожки.
	Поиск назад или вперед.*3
	Выбор папки.
[Mode]	Изменение настроек для воспроизведения файла. (☞ ниже)
[MENU]	Отображение экрана <Top Menu>.

- Доступные элементы различаются в зависимости от типов воспроизводимого файла.

*1 Чтобы отменить режим воспроизведения в произвольном порядке или повторного воспроизведения, нажимайте кнопку последовательно, пока не пропадет индикатор.

*2 Режим повторного воспроизведения и режим произвольного воспроизведения не могут быть включены одновременно.

*3 Скорость поиска зависит от типа диска или файла.

Настройка <Screen Ratio>

Выбор типа монитора для просмотра широкоэкрannого изображения на внешнем мониторе.

16:9	
4:3 LB (Letterbox)	
4:3 PS (PanScan)	

Настройка <File Type>

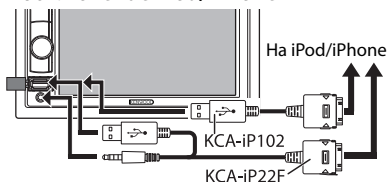
Audio	Воспроизведение аудиофайлов.
Still Picture	Воспроизведение файлов JPEG.
Video	Воспроизведение файлов DivX, MPEG1 или MPEG2.
Audio&Video	Воспроизведение аудиофайлов и файлов DivX/MPEG1/MPEG2.

- Если устройство USB не содержит файлов выбранного типа, имеющиеся файлы воспроизводятся в следующем порядке: аудиофайлы, видеофайлы, затем файлы неподвижных изображений.

Прослушивание устройства iPod/iPhone

Подготовка

Подключение iPod/iPhone



- Используйте следующие кабели:
 - Для прослушивания музыки (цифровой сигнал): Кабель USB Audio для iPod/iPhone — KCA-iP102 (опциональная принадлежность)
 - Для просмотра видеоизображения и прослушивания музыки (аналоговый сигнал): Кабель USB Audio и Video для iPod/iPhone — KCA-iP22F (опциональная принадлежность) (см. РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ)
- Не используйте удлинительных кабелей.

iPod/iPhone, которые могут подсоединяться к данному устройству:
Изготовлено для

- iPod с Video (пятое поколение)
- iPod classic
- iPod nano (шестое поколение)
- iPod nano (пятое поколение)
- iPod nano (четвертое поколение)
- iPod nano (третье поколение)
- iPod nano (второе поколение)
- iPod nano (первое поколение)
- iPod touch (четвертое поколение)
- iPod touch (третье поколение)
- iPod touch (второе поколение)
- iPod touch (первое поколение)
- iPhone 4
- iPhone 3G
- iPhone 3GS
- iPhone

Для некоторых моделей iPod/iPhone работа может осуществляться с отклонениями или становиться нестабильной во время операций. В этом случае отсоедините устройство iPod/iPhone и проверьте его состояние. Если работа не улучшится или замедлится, выполните сброс настроек iPod/iPhone.

Настройки для воспроизведения iPod

Если в качестве источника выбрано "iPod"...

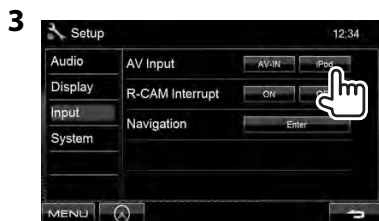


Audiobooks	Выбор скорости воспроизведения аудиокниг.
Artwork	Отображение/скрытие обложки на iPod.

Настройка для аудио/видео входа

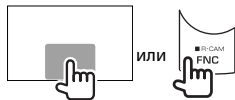
Вы можете изменить настройку, только когда устройство находится в режиме ожидания.

1 В <Top Menu>:



Операции управления воспроизведением iPod/iPhone

Отображение экрана управления источником (☞ ниже)



- Нажатие кнопки FNC/R-CAM скрывает кнопки управления.
- Кнопки управления исчезают при прикосновении к экрану, или если в течение 5 секунд не выполняется никаких операций.
- Изменение настроек для воспроизведения видеоматериалов, ☞ стр. 35.

- В данном руководстве описываются операции для случая, когда устройство выбрано для управления воспроизведением. (☞ ниже)

Во время воспроизведения обложка (Artwork*1— изображение, отображаемое на экране iPod/iPhone) отображается, если для песни имеются данные обложки.



Информация о песне/ видеоизображении

- При касании [<] выполняется прокрутка текста, если весь текст не отображается.

Время воспроизведения

Состояние воспроизведения
(▶: воспроизведение/
||: пауза)

☞ стр. 30 Режим воспроизведения

[MENU]	Отображение экрана <Top Menu>.
[Mode]	Изменение настроек для воспроизведения iPod. (☞ стр. 21)
▶	Начало воспроизведения или пауза.
↺	Выбор режима повторного воспроизведения.*2
↻	Выбор режима воспроизведения в произвольном порядке.*2
⌂	Выбор режима воспроизведения в произвольном порядке.*2
⌂	Выбор режима воспроизведения в произвольном порядке.*2

🔍	Отображение меню музыки/видео на iPod/iPhone. (☞ стр. 23)
⏮ ⏭	Выбор дорожки/видеозаписи.*3
⏮ ⏭	Поиск назад или вперед.
📱	Выбор iPod или данного устройства для управления воспроизведением—режим управления iPod.*4
	• Когда выбрано iPod/iPhone, отображается "iPod Control by Hand" и iPod/iPhone не может управляться с данного устройства.

*1 Изменение настройки отображения обложки (Artwork), ☞ стр. 21.

*2 Чтобы отменить режим воспроизведения в произвольном порядке или повторного воспроизведения, нажимайте кнопку последовательно, пока не пропадет индикатор.

*3 Невозможно возобновить воспроизведение для источников видеоизображения.

*4 При использовании iPod nano (первое поколение) или iPod с видео (пятое поколение) воспроизведением можно управлять только с данного устройства.

• При включении этого устройства iPod/iPhone заряжается через устройство.

• Текстовая информация может отображаться неправильно.

Список последних совместимых моделей и версий программного обеспечения iPod/iPhone см.: www.kenwood.com/cs/ce/ipod

Выбор дорожки/видеозаписи из меню iPod/iPhone

1



2 Выберите меню (музыка или видео) (1), категорию (2), а затем желаемый элемент (3).

- Выбирайте элемент на выбранном уровне, пока не начнется воспроизведение требуемой дорожки.

Меню музыки:

Переключение между музыкой (🎵) и видеоизображениями (📺)

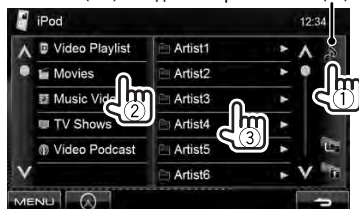


Возврат к предыдущему уровню

Возврат на верхний уровень

Меню видео:

Переключение между музыкой (🎵) и видеоизображениями (📺)



- Доступные категории различаются в зависимости от типа iPod/iPhone.

Прослушивание радио

Частота радиостанции, на которую выполнена настройка в текущий момент/PS (название радиостанции) для FM Radio Data System при поступлении сигнала PS

Индикаторы резервного приема (☞ стр. 27) ☞ стр. 30



Список запрограммированных кодов

Индикаторы Radio Data System

Индикатор ST

Индикатор LO.S (☞ стр. 25)

Индикатор AF (☞ стр. 28) Индикатор режима поиска

- Индикатор ST загорается при приеме стереовещания FM при достаточном уровне сигнала.

[P1] – [P6]	<ul style="list-style-type: none"> • Переключение на запрограммированную радиостанцию. (Нажмите) • Сохранение радиостанции, на которую выполнена настройка в настоящий момент, в качестве запрограммированной. (Удерживать)
[Mode]	Отображение экрана настройки тюнера. (☞ стр. 25)
[TI]	Включение/отключение режима резервного приема TI. (☞ стр. 27)
[Mono]*	<p>Включение или выключение монофонического режима для улучшения качества приема FM. (Также сопровождается потерей стереоэффекта.)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Индикатор MONO горит, пока работает монофонический режим.
[Text]	Отображение/скрытие информации о текущей радиостанции (☞ стр. 25).

[PTY]*	Переключение в режим поиска программы FM Radio Data System. (☞ стр. 26)
[AM]	Выбор диапазона AM.
[FM]	Выбор диапазона FM. → FM1 → FM2 → FM3
[SEEK]	<p>Переключение режима поиска.</p> <ul style="list-style-type: none"> • AUTO1: Авто Поиск • AUTO2: Настройка на сохраненные в памяти радиостанции, одна за другой. • MANU: Ручной Поиск
[←←] [→→]	<p>Поиск радиостанции.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Метод поиска отличается в соответствии с выбранным режимом поиска (☞ выше)
[MENU]	Отображение экрана <Top Menu>.

* Отображается, только если в качестве источника выбрано FM.

Отображение информации об избранном пункте



Скрытие текстовой информации

Текстовая информация
Прокрутка текстовой информации

Настройка на FM-радиостанции только с устойчивым сигналом — Местный поиск

1



2



ON Выберите эту опцию, чтобы настройка выполнялась только на радиостанции с достаточным уровнем сигнала. Загорается индикатор L.O.S.

OFF Отключите функцию.

Сохранение радиостанций

Для каждого диапазона частот можно запрограммировать 6 радиостанций.

Автоматическое программирование — АМЕ (Автоматическое запоминание)

1



2



Автоматически выполняется поиск и сохранение местных станций с наиболее сильными сигналами.

Программирование вручную

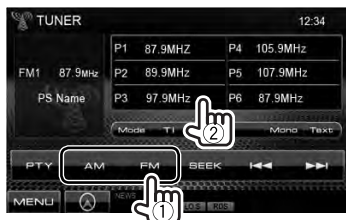
1 Настройтесь на радиостанцию, которую необходимо запрограммировать. (см. стр. 24)

2 Выберите запрограммированный номер.



Сохраняется станция, выбранная в действии 1.

■ Выбор запрограммированной радиостанции

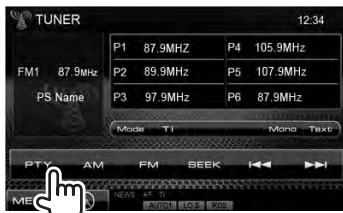


Следующие функции доступны только при прослушивании радиостанций FM Radio Data System.

■ Поиск программы FM Radio Data System—поиск PTY

Вы можете осуществлять поиск предпочитаемых программ, которые передаются в настоящее время, выбирая код PTY предпочитаемых программ.

1



2 Выберите код PTY.



Переключение страницы

Начинается поиск PTY. Если есть радиостанция, передающая в эфир программу с тем же кодом PTY, что был вами выбран, то осуществляется настройка на эту радиостанцию.

- Для языка текста здесь доступны только следующие языки: английский/испанский/французский/немецкий/голландский/португальский. Если в **<Language>** (☰ стр. 40) выбирается другой язык, язык текста устанавливается на английский.

■ Включение/отключение функции резервного приема TI/новостей

Резервный прием TI



Индикатор TI

Индикатор TI	Резервный прием TI
Загорается белым цветом	Устройство временно переключается в режим приема сообщений дорожной информации (TI), когда они доступны.
Загорается оранжевым цветом	Еще не активировано. Настройтесь на другую радиостанцию, передающую сигналы Radio Data System.
Гаснет	Выключено.

- Настройка уровня громкости для сообщений дорожной информации автоматически запоминается. В следующий раз, когда устройство переключается в режим приема сообщений дорожной информации, уровень громкости настраивается на предыдущий уровень громкости.

Резервный прием новостей

1



Индикатор NEWS

2



00min – 90min	Включение режима резервного приема новостей (индикатор NEWS загорается). Выберите период времени, в течение которого прерывание не работает.
OFF	Отключение функции резервного приема новостей.

- Настройка уровня громкости во время приема новостей автоматически запоминается. В следующий раз, когда устройство переключается в режим приема новостей, уровень громкости настраивается на предыдущий уровень громкости.

■ Отслеживание той же программы — Сеть-отслеживающий прием

При поездке по региону, где сигнал недостаточно сильный для качественного приема в диапазоне FM, данное устройство автоматически настраивается на другую радиостанцию FM Radio Data System в той же сети, которая может передавать в эфир ту же программу с помощью более сильных сигналов.

В настройках, установленных на заводе-изготовителе, сеть-отслеживающий прием включен.

Изменение настройки сеть-отслеживающего приема

1



2



AF	Переключение на другую радиостанцию. Программа может отличаться от принимаемой в текущий момент программы (загорается индикатор AF).
-----------	--

AF Reg	Переключение на другую радиостанцию, передающую ту же программу (загорается индикатор AF).
---------------	--

OFF	Отмена.
------------	---------

- Индикатор RDS горит, когда включена функция сеть-отслеживающего приема и найдена радиостанция FM Radio Data System.

■ Автоматический поиск радиостанций TI—Auto TP Seek

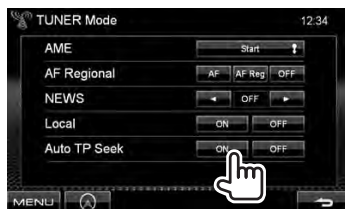
При плохом качестве приема сигнала радиостанции, передающей дорожную информацию, устройство автоматически выполняет поиск другой радиостанции с более сильным сигналом.

Включение функции Auto TP Seek

1



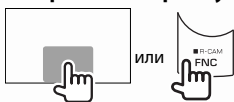
2



Для деактивации выберите <OFF>.

Использование других внешних устройств

Отображение экрана управления источником (☞ ниже)



- Нажатие кнопки FNC/R-CAM скрывает кнопки управления.
- Кнопки управления исчезают при прикосновении к экрану, или если в течение 5 секунд не выполняется никаких операций.
- Изменение настроек для воспроизведения видеоматериалов, ☞ стр. 35.

Имя AV-IN (☞ ниже)



☞ стр. 30

[Mode]	Изменение имени AV-IN. <ul style="list-style-type: none">• Нажмите [◀] или [▶], чтобы выбрать имя AV-IN.• Данная настройка не оказывает влияние на имя источника "VIDEO", отображаемое в <Top Menu>.
[MENU]	Отображение экрана <Top Menu>.

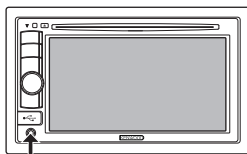
AV-IN

Внешнее устройство можно подсоединить к разъемам AV-IN на панели монитора.

Подготовка:

Выберите <AV-IN> для настройки <AV Input>. (☞ стр. 40)

1 Подсоедините внешний компонент.



Кабель AV с мини-разъемом (CA-C3AV: опционная принадлежность)

- 2 Выберите "VIDEO" в качестве источника. (☞ стр. 11)
- 3 Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.

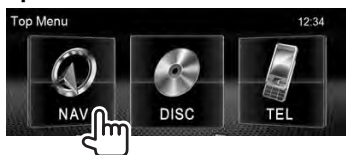
Использование внешнего блока навигации

Вы можете подсоединить блок навигации (KNA-G620T, KNA-G630: опциональная принадлежность) к входному разъему для подключения навигации, что позволит отображать экран навигации. (См. РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ)

Сообщения навигационного сопровождения выводятся через передние динамики даже во время прослушивания аудиоисточников.

■ Просмотр экрана навигации

В <Top Menu>:



или

На любом экране:



Включается экран навигации.

- Пока отображается экран навигации, операции на сенсорной панели доступны только для использования функции навигации.
- Для формата изображения экрана навигации устанавливается значение <FULL>, независимо от настройки <Aspect> (См. стр. 36).

Отмена экрана навигации

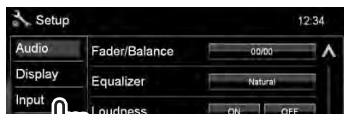


■ Настройки для блока навигации

1 В <Top Menu>:



2



3



Guidance	Выбор передних динамиков, используемых для навигационного сопровождения.
Volume	Настройка громкости навигационного сопровождения. (от 0 до 35)
NAV Mute	Выберите <ON>, чтобы заглушать звук, воспроизводимый через динамики, кроме передних динамиков во время навигационного сопровождения.
NAV Setup	Нажмите [Enter] для отображения экрана настройки блока навигации. См. руководство по эксплуатации блока навигации.

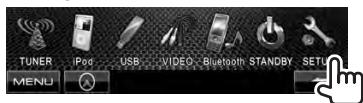
Настройки звучания

Использование звукового эквалайзера

- Настройка сохраняется в памяти для каждого источника до выполнения новой настройки звучания. Если в качестве источника выбран диск, настройка сохраняется для каждой из следующих категорий.
 - DVD/DVD-VR
 - VCD/CD
 - DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC
- Вы не можете регулировать звучание, когда устройство находится в режиме ожидания.

■ Выбор запрограммированного режима звучания

1 В <Top Menu>:



2



3 Выберите режим звучания.



Переключение страницы

■ Сохранение пользовательских настроек

Пользовательская настройка предустановленного режима звучания

1 Выберите режим звучания.

(☞ "Выбор запрограммированного режима звучания")

2



3 Настройте уровень громкости для каждого диапазона (1), затем выберите уровень громкости низкочастотного динамика* (2).



Настройки сохраняются, и включается режим <User>.

* Может настраиваться, только когда низкочастотный динамик включен. (☞ стр. 35)

Точная настройка звучания

1 Выполните шаги

1 и 2 в “Выбор запрограммированного режима звучания”, затем...



2



3 Настройте звучание каждого диапазона.



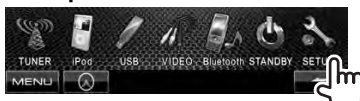
Flat	Изменение уровня низких/средних/высоких частот на 0.
Freq	Выбор частоты.
Level	Настройка уровня.
Q Factor	Настройка полосы частот.
Bass EXT	Включение/отключение низких частот.
SW Level	Настройка уровня низкочастотного динамика.*

Настройки сохраняются, и включается режим <User>.

* Может настраиваться, только когда низкочастотный динамик включен. (☞ стр. 35)

Настройка частоты разделения

1 В <Top Menu>:

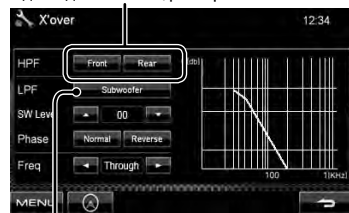


2

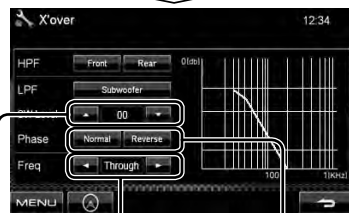


3 Выберите элемент для настройки, затем выполните настройку.

Настройка разделения для передних или задних динамиков (фильтр высоких частот).



Настройка разделения для низкочастотного динамика (фильтр низких частот).*1



Настройка частоты разделения.
Выбор фазы низкочастотного динамика.*2
Настройка уровня громкости низкочастотного динамика.

*1 Может настраиваться, только когда низкочастотный динамик включен. (☞ стр. 35)

*2 Нельзя выбрать, если для <Freq> установлено значение <Through>.

Изменение дизайна индикации

Вы можете изменить фон и цвет панели.

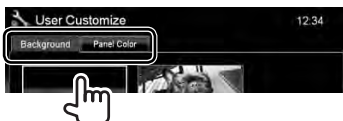
1 В <Top Menu>:



2



3 Выберите элемент для изменения (<Background> или <Panel Color>).



4 Выберите цвет фона/панели. Выбор фона

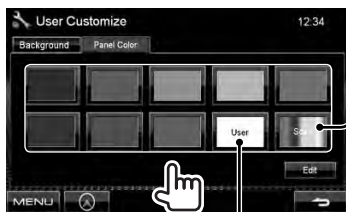


Задание любимой картинки в качестве фоновой, [стр. 34](#)

Выбор цвета панели

Подсветка с изменяющимся цветом

- Цвет подсветки постепенно изменяется.



Выполнение собственной регулировки цвета, [стр. ниже](#)

Выполнение собственной регулировки цвета

- Вы можете выполнить собственную регулировку пользовательского цвета, только когда выбрано <User>.

1

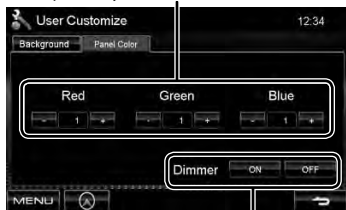


2



3

Регулятор пользовательского цвета: Вы можете выполнить собственную регулировку пользовательского цвета, сохраняемую в <User>



Настройка затемнения: Вы можете выполнить регулировку цвета для каждой настройки затемнения

Использование любимой картинке в качестве фоновой

Во время воспроизведения видеоизображения или JPEG вы можете захватить картинку и использовать ее в качестве фона.

- Вы не можете захватывать содержание, защищенное авторскими правами.
- При использовании в качестве фона файла JPEG, убедитесь в том, что разрешение составляет 800 x 600 пикселей.
- Цвет захваченной картинке может выглядеть отличным от цвета исходного изображения.

1 Воспроизведите видеоизображение или JPEG.

2 Отобразите <User Customize>.

(☞ стр. 33)

3



4 Настройте изображение.



[▶||]*1 Начало воспроизведения или пауза.

[▶]*1*2 Покадровый переход вперед.

[🔍] Увеличение сцены.
(<OFF>, <Zoom1> – <Zoom3>)

[▲] [▼] Перемещение рамки масштабирования.
[◀] [▶]

- Чтобы отменить экран захвата изображения, нажмите [**Cancel**].

*1 Не отображается во время воспроизведения с внешнего устройства, подключенного к входу AV-IN.

*2 Не отображается при воспроизведении iPod/iPhone.

5 Захватите изображение, отображаемое на экране.



Появляется сообщение для подтверждения. Нажмите [**Yes**], чтобы сохранить вновь захваченное изображение. (Имеющееся изображение заменяется на новое.)

- Нажмите [**No**], чтобы вернуться к предыдущему экрану.

Настройки для воспроизведения видео

Вы можете изменить настройку воспроизводимого видеоизображения.

Настройка картинки

Вы можете настроить качество картинки.

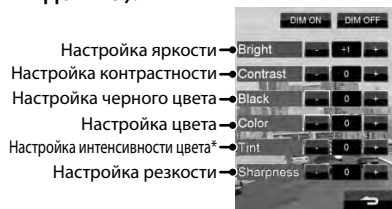
1 Отобразите меню настройки.



2 Выберите режим включения (<DIM ON>) или выключения (<DIM OFF>) функции затемнения.



3 Настройте картинку (от -15 до +15).



* Настройка доступна, только когда на вход поступает сигнал NTSC.

Изменение форматного соотношения

Вы можете изменить форматное соотношение воспроизводимого видеоизображения.

1



2



	Сигнал 4:3	Сигнал 16:9
FULL*: Для изображений 16:9		
JUST: Для изображений 4:3 LB		
Normal*: Для изображений 4:3		
Auto:	<ul style="list-style-type: none"> Только для "DISC"/"USB": Формат выбирается автоматически в соответствии с поступающим сигналом. 	

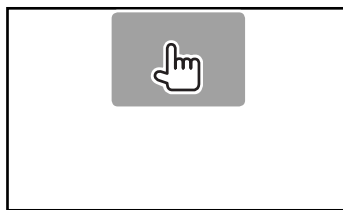
* Если видеоизображение DivX воспроизводится с настройкой <Screen Ratio> установленной на значение <16:9> (для дисков: стр. 18/ для PBC: стр. 20), формат изображения не устанавливается правильно.

Масштабирование картинки

Вы можете масштабировать картинку (от <Zoom1> до <Zoom3>).

- Когда для параметра <Aspect> установлено значение <JUST> или <Auto> (левая колонка), изображение масштабируется с форматным соотношением настройки <FULL>.

1



2



[▲] [▼] [◀] [▶]: Передвижение рамки масштабирования.

Использование камеры заднего вида

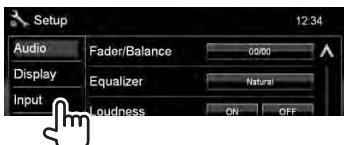
- Чтобы использовать камеру заднего вида, необходимо подключение провода REVERSE. Подсоединение камеры заднего вида: см. РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ.

■ Включение камеры заднего вида

1 В <Top Menu>:



2



3



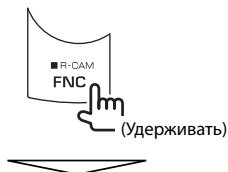
Для деактивации выберите <OFF>.

■ Отображение картинки с камеры заднего вида

Экран заднего вида отображается при переключении коробки передач на задний ход (R).



Отображение картинки с камеры заднего вида вручную




При отображении изображения с камеры заднего вида вручную, вы можете изменить настройку картинки. (E® стр. 35)

Чтобы отменить экран заднего вида, нажмите и удерживайте нажатой кнопку FNC/R-CAM.

Элементы меню настройки



- Вы не можете изменять настройки <Audio> (за исключением <Preout Setup>), когда устройство находится в режиме ожидания.

Элемент меню	Настройки/элементы, доступные для выбора	По умолчанию: <u>Подчеркнуто</u>	
Audio	Fader/Balance 	Fader : Настройка баланса выходного сигнала для передних и задних динамиков. ♦ от F6 до R6 ; По умолчанию 0 • При использовании системы с двумя динамиками установите для микшера среднее значение (0). Balance : Настройка баланса выходного сигнала для левых и правых динамиков. ♦ от L6 до R6 ; По умолчанию 0 Нажмите [▲ / ▼ / ◀ / ▶] или перетащите [⊕], чтобы выполнить настройку. • Чтобы очистить настройку, нажмите [Center].	
	Equalizer	Изменение режима звучания или настройка и сохранение настроек эквалайзера для каждого источника. (стр. 31) ♦ Natural/Rock/Pops/Easy/Top40/Jazz/User	
	Loudness	Вы можете включать или выключать функцию громкости. ♦ OFF : Отмена. ♦ ON : Увеличьте низкие и высокие частоты для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости. Загорается индикатор LOUD.	
	X'over	Настройка частоты разделения. (стр. 32)	
	Volume Offset	Настройка и сохранение автоматической настройки уровня громкости для каждого источника. (Для диска настройка сохраняется для каждой из следующих категорий: DVD/DVD-VR, VCD/CD и DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC.) Уровень громкости автоматически увеличивается или уменьшается при смене источника. ♦ от -15 до +6 ; По умолчанию 0	
	Preout Setup *1	♦ Rear : Выбирайте эту опцию, когда задний динамик подсоединен к разъемам REAR/SW через усилитель ♦ Subwoofer : Выбирайте эту опцию, когда низкочастотный динамик подсоединен к разъемам REAR/SW.	
	Subwoofer *2	♦ ON : Включение низкочастотного динамика. ♦ OFF : Отмена.	
	Speaker Select	Выбор размера подсоединенного динамика. ♦ Standard/Narrow/Middle/Wide	

*1 Вы можете изменить настройку, только когда устройство находится в режиме ожидания.

*2 Может быть выбрано, только когда для параметра <Preout Setup> выбрано значение <Subwoofer>.

Элемент меню	Настройки/элементы, доступные для выбора	По умолчанию: Подчеркнуто
Display	Dimmer	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Auto : Затемнение экрана и подсветки кнопок при включении фар. <ul style="list-style-type: none"> • Необходимо подключение провода ILLUMI. (☞ РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ) ◆ ON : Включение затемнения. ◆ OFF : Отмена. ◆ NAV : Включение и отключение функции затемнения в соответствии с настройкой индикации для дня/ночи на подсоединенном блоке навигации.
	User Customize	Измените дизайн индикации (фон и цвет панели). (☞ стр. 33)
	OSD Clock	<ul style="list-style-type: none"> ◆ ON : Отображение часов во время воспроизведения источника видео или при отключении экрана. ◆ OFF : Отмена.
	Scroll	<ul style="list-style-type: none"> ◆ ON : Повтор прокрутки. ◆ Once : Однократная прокрутка отображаемой информации. ◆ OFF : Отмена. <ul style="list-style-type: none"> • При касании [<] выполняется прокрутка текста вне зависимости от данной настройки.
	Menu Customize	<p>Выбор больших кнопок для отображения на экране <Top Menu>.</p> <p>Нажмите [Enter] для отображения экрана настройки. Выберите значок, который вы хотите отображать в качестве больших кнопок, нажатием [<] или [>], а затем нажмите целевой значок для подтверждения.</p>
	Screen Adjust	<p>Настройка яркости и черного цвета экрана. Выберите режим функции затемнения (<DIM ON> или <DIM OFF>) для регулировки, а затем измените следующие настройки:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Bright : Настройка яркости (от -15 до +15; По умолчанию ±15). ◆ Black : Настройка черного цвета (от -15 до +15; По умолчанию 0).
	Video Output*	<p>Выберите цветовую систему внешнего монитора.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ NTSC/PAL

* При изменении настройка появляется сообщение "Please power off". Выключите питание, а затем включите его снова, чтобы изменение вступило в силу.

Элемент меню		Настройки/элементы, доступные для выбора	По умолчанию: Подчеркнуто
Input	AV input	Выбор назначения для входа AV-IN. ◆ AV-IN : Выберите для воспроизведения компонента аудио/видео, подключенного к входному разъему AV-IN. ◆ iPod : Выберите при подключении iPod/iPhone с помощью кабеля USB Audio и Video для iPod/iPhone. (☞ стр. 21)	
	R-CAM Interrupt	◆ ON : Отображение картинки с камеры заднего вида при переключении коробки передач на задний ход (R). ◆ OFF : Отмена.	
	Navigation	Измените настройки навигации. (☞ стр. 30)	
System	Language*	Выбор языка текста, используемого для отображения информации на экране. ◆ English/Spanish/French/German/Italian/Dutch/Russian/Portuguese/Chinese-Simplified/Chinese-Traditional/Thai/Turkish/Arabic/Persian/Hebrew/Greece ; По умолчанию для DDX4028BT/DDX3028: English , для DDX4058BT/DDX3058: Russian • Для внешних мониторов доступны только следующие языки: английский/испанский/французский/немецкий/итальянский/голландский/русский/португальский. Если будет выбран другой язык, язык текста для внешних мониторов будет установлен на английский. ◆ GUI Language : Выберите язык (<English> или <Local>: выбранный выше язык) для использования для кнопок управления и элементов меню.	
	Clock	Настройте время на часах. (☞ стр. 8)	
	Beep	◆ ON : Включение звука нажатия кнопки. ◆ OFF : Отмена.	
	Remote Sensor	◆ ON : Включение телеметрического датчика. ◆ OFF : Отмена.	
	SETUP Memory	Вы можете сохранять в памяти, вызывать из памяти, очищать или блокировать выполненные настройки. (☞ стр. 41)	
	DivX(R) VOD	У данного устройства имеется собственный регистрационный код. В целях охраны авторского права при воспроизведении файла с записанным регистрационным кодом выполняется перезапись регистрационного кода устройства. • Нажмите [Enter] для отображения информации. • Для возврата к предыдущему экрану нажмите [OK] .	
	Security Code	Регистрация защитного кода устройства. (☞ стр. 6)	
	SI	Включение или отключение функции обеспечения безопасности. (☞ стр. 6)	
	Serial Number	Отображение серийного номера.	
	Touch Panel Adjust	Регулировка позиции касания кнопок на экране. (☞ стр. 41)	

* При изменении настройка появляется сообщение "Please power off". Выключите питание, а затем включите его снова, чтобы изменение вступило в силу.

Запоминание/вызов из памяти настроек

Вы можете сохранить в памяти настройки, выполненные в меню **<Setup>**, и вызвать сохраненные в памяти настройки в любое время.

- Настройки, сохраненные в памяти, сохраняются даже при сбросе настроек устройства.

1 В **<Setup>**:



2



- Для отмены нажмите **[No]**.

3 Выберите операцию.



[Recall]: Вызов сохраненных в памяти настроек.

[Memory]: Сохранение в памяти текущих настроек.


[Clear]: Удаление сохраненных в памяти текущих настроек.

- Для отмены нажмите **[Cancel]**.

Появляется сообщение для подтверждения. Нажмите **[Yes]**.

Блокировка настроек

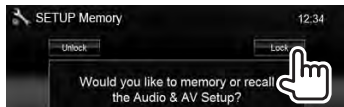
Вы можете установить защитную блокировку настроек, чтобы предотвратить их изменение.

-  отображается рядом с настройками, которые могут быть заблокированы.

1 В **<Setup>**:



2



Чтобы разблокировать настройку, нажмите **[Unlock]**.

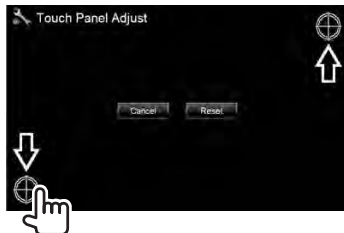
Регулировка позиции касания

Вы можете отрегулировать позицию касания на сенсорной панели, если позиция касания и выполняемая операция не совпадают.

1 В **<Setup>**:



2 Коснитесь центра меток в нижней левой и в верхней правой части экрана, как показано ниже.



- Для отмены нажмите **[Cancel]**.
- Чтобы выполнить сброс на настройки по умолчанию (центральная позиция), нажмите **[Reset]**.

ОПЕРАЦИИ BLUETOOTH

(Только для DDX4028BT/DDX4058BT)

Информация относительно использования устройств Bluetooth®

- Не выполняйте сложные операции, например набор номера или использование телефонной книги, во время управления автомобилем. Для выполнения данных операций остановите автомобиль в безопасном месте.
- В зависимости от версии Bluetooth устройства, не все устройства Bluetooth могут быть подключены к устройству.
- Приемник может не работать с некоторыми устройствами Bluetooth.
- Качество соединения может зависеть от условий окружающей среды.
- При выключении приемника устройство отключается.

Операции Bluetooth



Bluetooth — это технология мобильной радиосвязи с малым радиусом действия между мобильными устройствами, портативными компьютерами и другими устройствами. Соединение и обмен данными между устройствами Bluetooth осуществляется без использования кабелей.

Подготовка:

Предварительно подсоедините адаптер Bluetooth KS-UBT1 (входит в комплект поставки) и микрофон (входит в комплект поставки). (См. РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ)

Подключение устройств Bluetooth

■ Первое подключение нового устройства Bluetooth

При первом подключении устройства Bluetooth к приемнику выполните сопряжение между приемником и устройством. Сопряжение необходимо для обмена данными между устройствами Bluetooth. Чтобы выполнить сопряжение, возможно, потребуется ввести PIN-код (Личный идентификационный номер) подключаемого устройства Bluetooth.

- После установления соединения оно регистрируется в устройстве, даже если выполняется перезапуск устройства. Всего можно зарегистрировать до 5 устройств.
- Одновременно могут быть подключены только одно устройство для телефона Bluetooth и одно устройство для проигрывателя Bluetooth.
- Для использования функции Bluetooth ee необходимо включить в устройстве.

1 Отобразите экран настройки Bluetooth.

В <Top Menu>:



Аудиопроигрыватель

Для подключения мобильного телефона Bluetooth



Отображается <Hands Free Mode>.

Для подключения проигрывателя Bluetooth

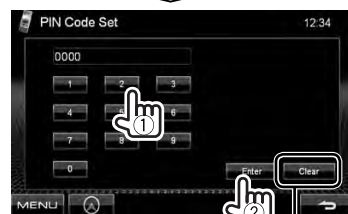
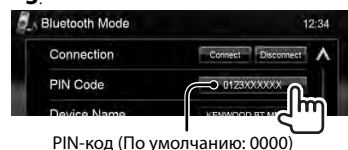


Отображается <Bluetooth Mode>.

2 Смените PIN-код.

- Если изменение PIN-кода пропускается, перейдите к действию 3.

3.



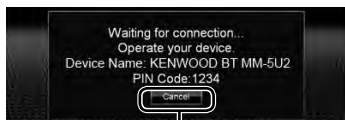
Удаление последнего введенного символа

3



4





Отмена

5 Управляйте устройством Bluetooth для установления соединения.

Появится сообщение "Connected". Нажмите [OK] для подтверждения операции. Соединение установлено, теперь можно использовать устройство Bluetooth с помощью приемника.

Подключение и отключение зарегистрированного устройства Bluetooth

1 Отобразите экран настройки Bluetooth. (стр. 43)

- Для мобильного телефона Bluetooth: <Hands Free Mode>
- Для аудиопроигрывателя Bluetooth: <Bluetooth Mode>

2 Чтобы подсоединить



Выберите устройство, с которым необходимо установить соединение.



- Все зарегистрированные устройства (мобильный телефон и аудиопроигрыватель) приводятся в списке <Connect Device>.
 - Доступные выбору элементы зависят от управляемого устройства.

Чтобы отсоединить



Появляется сообщение для подтверждения. Нажмите [Yes].

Удаление зарегистрированного устройства Bluetooth

1 В <Connect Device> (Шаг 2 в левой колонке):



2 Выберите устройство, которое необходимо удалить из числа зарегистрированных.



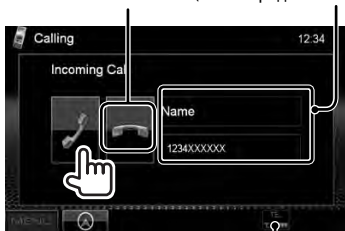
Появляется сообщение для подтверждения. Нажмите [Yes].

Использование мобильного телефона Bluetooth

■ Прием вызова

При поступлении входящего звонка/
выполнении исходящего звонка...

Завершение/отклонение вызова Информация о звонке
вызова (если определяется)



Состояние устройства/Напоминание о заряде батареи (только при поступлении информации с устройства)

- Управление телефоном недоступно, пока отображается изображение с камеры заднего вида. (☞ стр. 37)

Когда для настройки <Auto Response> установлено значение <On>

Устройство автоматически отвечает на входящие вызовы. (☞ стр. 50)

■ Настройка уровня громкости микрофона

Во время разговора...







- Эта настройка не влияет на уровень громкости других устройств.
- Чтобы настроить уровень громкости звонков/наушника, используйте ручку уровня громкости на панели монитора.

■ Переключение между режимом громкой связи и режимом телефона

Во время разговора...



При каждом нажатии кнопки способ ведения разговора переключается (☞   : режим громкой связи /   : режим телефона).

■ Проверка приема SMS

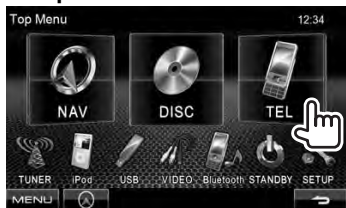
Если мобильный телефон поддерживает SMS (Short Message Service—служба коротких сообщений), устройство сообщает о получении таких сообщений.

Чтобы прочитать полученное сообщение, управляйте мобильным телефоном после остановки автомобиля в безопасном месте.

- Читать, редактировать или отправлять сообщения с помощью данного устройства нельзя.

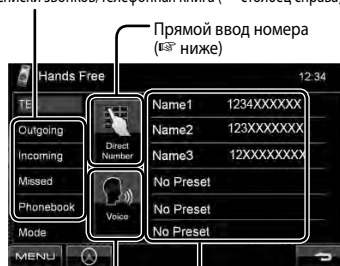
Выполнение вызова

1 В <Top Menu>:



2 Выбор способа выполнения вызова.

Списки звонков/телефонная книга (☞ столбец справа)

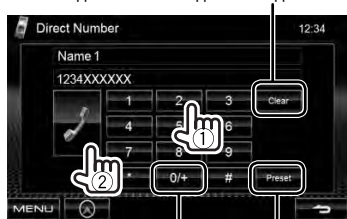


Список запрограммированных номеров (Порядок программирования, ☞ стр. 47)

Функция голосового набора (☞ столбец справа)

Прямой ввод номера

Удаление последнего введенного



Удерживать: Добавление "+"

Программирование введенного телефонного номера в списке запрограммированных номеров (☞ стр. 47)

- Можно ввести до 32 номеров.

Использование телефонной книги/списков вызовов

1



Outgoing	Из списка набранных звонков.
Incoming	Из списка принятых звонков.
Missed	Из списка пропущенных звонков.
Phonebook	Из телефонной книги. <ul style="list-style-type: none"> • Копирование телефонной книги, ☞ стр. 47.



2



Голосовой Набор

- Доступно только при наличии в подключенном мобильном телефоне системы распознавания голоса.



Произнесите имя вызываемого абонента.

- Для отмены нажмите [Cancel].

■ Программирование телефонных номеров

Можно запрограммировать до 6 номеров.

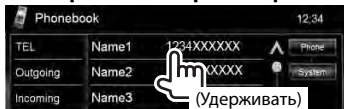
1 В <Top Menu>:



2 Выберите элемент из телефонной книги/списков звонков.



3 Выберите номер телефона.



4 Выберите запрограммированный номер, под которым следует его сохранить.



- Вы также можете запрограммировать телефонный номер, введенный на экране <Direct Number>, нажатием кнопки [Preset]. (стр. 46)

Чтобы удалить запрограммированные номера телефонов, сбросьте настройки на начальные значения с помощью <Initialize> в <Hands Free Mode>. (стр. 50)

■ Копирование телефонной книги

Можно скопировать память телефонной книги мобильного телефона на устройство (до 400 записей памяти).

1 В <Top Menu>:



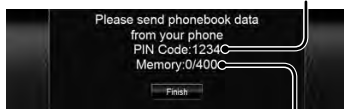
2



3



PIN-код (По умолчанию: 0000)



Количество скопированных записей в памяти телефонной книги

4 Выполните операции с целевым мобильным телефоном.

- Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации мобильного телефона.
- **Чтобы отменить передачу,** нажмите [Закончить].

5 Завершите процедуру.



Память телефонной книги копируется с мобильного телефона.

■ Удаление телефонного номера из памяти данного устройства

1 Отобразите телефонную книгу/список звонков, который вы хотите удалить.

(☞ стр. 46)

2



- Вы не можете удалять данные, когда выбрано <Phone>.

3 Выберите элемент для удаления.



Удалите все номера/имена в выбранном элементе

Появляется сообщение для подтверждения. Нажмите [Yes].

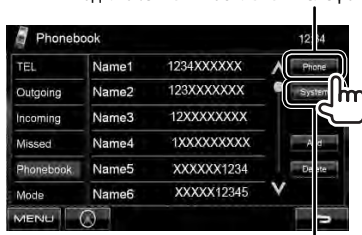
■ О мобильном телефоне совместим с Phone Book Access Profile (PBAP)

Если мобильный телефон поддерживает PBAP, телефонная книга и списки звонков автоматически копируются на устройстве при подсоединении мобильного телефона.

- Телефонная книга: до 5 000 записей
- Набранные звонки, принятые звонки и пропущенные звонки: до 50 записей в каждом списке

Отображение телефонной книги/списков звонков из памяти мобильного телефона или данного устройства

Подключенный мобильный телефон



Устройство

Использование аудиопроигрывателя Bluetooth

- Регистрация нового устройства, **стр. 43.**
- Подключение и отключение устройства, **стр. 44.**



Данные метки (название текущей дорожки/имя исполнителя/название альбома)*

- При касании [**<**] выполняется прокрутка текста, если весь текст не отображается.

Время воспроизведения*

- Состояние воспроизведения* (**▶**: воспроизведение/**||**: пауза)

стр. 30

Напоминание о заряде батареи (только при поступлении информации с устройства)

- Кнопки управления, индикации и информации, отображаемой на экране различаются в зависимости от подключенного устройства.

▶	Начало воспроизведения.
 	Пауза.
[<<] [>>]	<ul style="list-style-type: none"> • Выбор дорожки. (Нажмите) • Поиск назад или вперед* (Удерживать)

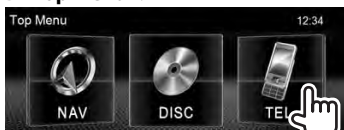
[Mode]	Отображение экрана настройки Bluetooth. (стр. ниже)
[MENU]	Отображение экрана <Top Menu> .

* Доступно только для устройств, совместимых с AVRCP 1.3.

Настройки устройства Bluetooth

Для мобильного телефона Bluetooth:

1 В **<Top Menu>**:



2





Для аудиопроигрывателя Bluetooth:

1 В **<Top Menu>**:



2



Элементы меню	Настройки/элементы, доступные для выбора	По умолчанию: Подчеркнуто
Connection	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Connect :  стр. 44 ◆ Disconnect :  стр. 44 	
PIN Code	Изменение PIN-кода устройства. • Коснитесь текущий PIN-код, введите новый PIN-код, затем нажмите [Enter] .	
Device Name	Отображение названия устройства для отображения на устройстве Bluetooth — “KENWOOD BT MM-5U2”.	
Device Address	Отображение MAC-адреса устройства.	
Phone Device*1	Отображение имени телефона.	
Audio Device*2	Отображение имени аудиоустройства.	
Auto Connect	<ul style="list-style-type: none"> ◆ OFF : Отмена. ◆ ON : При включении устройства автоматически устанавливается соединение с последним подсоединенным устройством Bluetooth. 	
Bluetooth HF/Audio	<p>Выберите динамики, используемые для Bluetooth (для использования как с телефоном, так и с аудиопроигрывателем).</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Front Only : Только из передних динамиков. ◆ All : Из всех динамиков. 	
Initialize	Удерживайте нажатой кнопку [Enter] , чтобы инициализировать все настройки, заданные для мобильного телефона Bluetooth и аудиопроигрывателя Bluetooth.	
Auto Response*1	<ul style="list-style-type: none"> ◆ OFF : Устройство не отвечает автоматически на вызовы. Ответ необходимо выполнять вручную. ◆ ON : Устройство автоматически отвечает на входящие вызовы. 	
SMS Notify*1	<ul style="list-style-type: none"> ◆ OFF : Приемник не информирует пользователя о принятии сообщения. ◆ ON : Устройство информирует пользователя о принятии сообщения путем подачи звукового сигнала и отображения сообщения “Receiving Message”. 	
Ring Mode	<ul style="list-style-type: none"> ◆ System : Выбор звука звонка, установленного на данном устройстве. ◆ Phone : Выбор звука звонка, установленного на мобильном телефоне. (В зависимости от мобильного телефона данная функция может не работать.) 	
Ring Tone Change*1	<p>Когда для параметра <Ring Mode> установлено значение <System>, нажмите [Enter], а затем выберите рингтон для входящих звонков и SMS из <Tone1>, <Tone2>, <Tone3>.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Call Tone : Выбор звука звонка для телефонных звонков. ◆ Message Tone : Выбор звука звонка для SMS. 	

*1 Отображается только для <**Hands Free Mode**>.

*2 Отображается только для <**Bluetooth Mode**>.

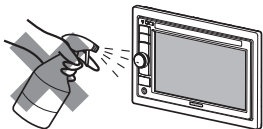
Обслуживание

■ Предостережение, касающееся чистки устройства

Не используйте какие-либо растворители (например, разбавитель, бензин и т.д.), моющие средства или инсектициды. Это может повредить монитор или устройство.

Рекомендуемый способ чистки:

Осторожно протрите панель мягкой сухой тканью.



■ Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри устройства в следующих случаях:

- После включения автомобильного обогревателя.
- При повышении влажности внутри автомобиля.

Это может привести к неисправной работе устройства. В этом случае извлеките диск и оставьте приемник включенным на несколько часов, чтобы испарилась влага.

■ Как обращаться с дисками

При извлечении диска из футляра,

нажмите на центральный держатель футляра и снимите диск, удерживая его за края.



- Всегда удерживайте диск за края. Не прикасайтесь к поверхности, на которой находится запись.

Чтобы поместить диск в футляр,

аккуратно установите диск на центральный держатель (стороной с изображением вверх).

- После прослушивания обязательно помещайте диски в их футляры.

■ Хранение дисков в чистом виде

Воспроизведение грязного диска может быть некорректным. Если диск загрязнится, протрите его мягкой тканью по прямой линии от центра к краю.



- Не используйте растворители (например, обычное средство для чистки кассет, распыляемые средства, разбавитель, бензин и т.д.) для чистки дисков.

■ Прослушивание новых дисков

Вблизи внутреннего и внешнего краев новых дисков иногда бывают грубые выступы. Такой диск не может быть загружен в приемник.



Чтобы удалить такие пятна, потрите их карандашом или шариковой ручкой и т.д.

Не используйте следующие диски:

Компакт-диск диаметром 8 см



Диски с остатками наклейки



Наклейка и остаток наклейки



Диск с наклеиваемой этикеткой



Необычная форма



Диск C-thru (полупрозрачный диск)



Прозрачные или полупрозрачные компоненты на области записи



Дополнительная информация о приемнике

■ Воспроизведение файла

Воспроизведение файлов DivX

- Данное устройство может воспроизводить файлы DivX с расширениями <.divx>, <.div> или <.avi> (не зависит от регистра).
- Звуковой поток должен соответствовать характеристикам MP3 или Dolby Digital.
- Файл, закодированный в режиме чересстрочной развертки, может воспроизводиться неправильно.
- Максимальная скорость передачи для видеосигналов (средняя) составляет 4 Мбит/с (для дисков)/2 Мбит/с (для USB).

Воспроизведение файлов MPEG1/MPEG2

- Данное устройство может воспроизводить файлы MPEG1/MPEG2 с расширениями <.mpg>, <.mpeg> или <.mod>.
- Формат потока должен быть совместим с системным/программным потоком MPEG. Поддерживаются файлы в формате MP@ML (Основной профиль и основной уровень)/SP@ML (Простой профиль и основной уровень)/MP@LL (Основной профиль и низкий уровень).
- Звуковые потоки должны соответствовать характеристикам MPEG1 Audio Layer-2 или Dolby Digital.
- Максимальная скорость передачи для видеосигналов (средняя) составляет 4 Мбит/с (для дисков)/2 Мбит/с (для USB).

Воспроизведение файлов JPEG

- Данное устройство может воспроизводить файлы JPEG с расширениями <.jpg> или <.jpeg>.
- Данное устройство может воспроизводить файлы JPEG, имеющие разрешение от 32 x 32 до 8192 x 7680. В зависимости от разрешения может потребоваться более продолжительное время для отображения файла.
- Данное устройство может воспроизводить файлы JPEG основного формата. Файлы JPEG прогрессивного формата или формата "без потерь" невозможно воспроизвести.

Компания Kenwood не несет ответственности за любую потерю данных на Pod/iPhone или запоминающем устройстве USB большой емкости в процессе использования данного устройства.

Воспроизведение файлов MP3/WMA/WAV/AAC

- Данный приемник может воспроизводить файлы с расширением <.mp3>, <.wma>, <.wav> или <.m4a> (не зависит от регистра).
- Файлы отображаются на данном приемнике в соответствии со следующими характеристиками:
 - Скорость передачи данных:
Для диска MP3/WMA: 32 кбит/с — 320 кбит/с
AAC: 16 кбит/с — 320 кбит/с
 - Частота дискретизации:
48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG1)
24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG2)
48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц, 22,05 кГц (для WMA)
44,1 кГц (для WAV)
48 кГц, 44,1 кГц (для AAC)
- Данное устройство может отображать теги ID3 версии 1,0/1,1/2,2/3/2,4 (для формата MP3).
- Устройство также может отображать теги WAV/WMA.
- Данный приемник может воспроизводить файлы, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах).
- Для файлов, записанных в режиме VBR, по-разному отображается время от начала воспроизведения.
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
 - файлы MP3, закодированные в форматах MP3i и MP3 PRO;
 - файлы MP3, закодированные в формате Layer 1/2;
 - файлы WMA, закодированные в формате "без потерь", профессиональном и голосовом форматах;
 - файлы WMA, основой которых служит формат, отличный от формата Windows Media® Audio;
 - файлы WMA/AAC, защищенные от копирования по методу DRM;
 - Файлы AAC, закодированные каким-либо другим приложением, кроме iTunes;
 - Файлы AAC, защищенные от копирования с помощью FairPlay (за исключением хранящихся на iPod);
 - файлы, содержащие данные, например, AIFF, ATRAC3 и т.д.

■ Звуковые сигналы, передаваемые задними терминалами

Через аналоговые терминалы (Speaker out/Front Preout/Rear Preout)

передается двухканальный сигнал. При воспроизведении диска с многоканальным кодированием выполняется преобразование многоканальных сигналов.

■ Коды языков (при выборе языков DVD/DivX)

Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык
AA	Афарский	GL	Галисийский	MI	Маори	SO	Сомали
AB	Абхазский	GN	Гуарани	MK	Македонский	SQ	Албанский
AF	Африкаанс	GU	Гуарати	ML	Малайялам	SR	Сербский
AM	Амхарский	HA	Хауса	MN	Монгольский	SS	Сисвази
AR	Арабский	HI	Хинди	MO	Молдавский	ST	Сесотхо
AS	Ассамский	HR	Хорватский	MR	Маратхи	SU	Суданский
AY	Аймара	HU	Венгерский	MS	Малайский (MAY)	SW	Суахили
AZ	Азербайджанский	HY	Армянский	MT	Мальтийский	TA	Тамильский
BA	Башкирский	IA	Интерлингва	MY	Бирманский	TE	Телугу
BE	Белорусский	IE	Интерлингво	NA	Науруанский	TG	Таджикский
BG	Болгарский	IK	Инупиак	NE	Непальский	TH	Тайский
BH	Бихарийский	IN	Индонезийский	NO	Норвежский	TI	Тигриния
BI	Бисламийский	IS	Исландский	OC	Окитан	TK	Туркменский
BN	Бенгальский, бангла	IW	Иврит	OM	(Афан) Оромо	TL	Тагальский
BO	Тибетский	JA	Японский	OR	Ория	TN	Сетсвана
BR	Бретонский	JI	Идиш	PA	Panjabi	TO	Тонга
CA	Каталанский	JW	Яванский	PL	Польский	TR	Турецкий
CO	Корсиканский	KA	Грузинский	PS	Пашто, пушту	TS	Тсонго
CS	Чешский	KK	Казахский	QU	Кечуа	TT	Татарский
CY	Валлийский	KL	Гренландский	RM	Ретороманский	TW	Тви
DZ	Дзонг-кэ	KM	Камбоджийский	RN	Курунди	UK	Украинский
EL	Греческий	KN	Дравидийский	RO	Румынский	UR	Урду
EO	Эсперанто	KO	Корейский (KOR)	RW	Кинаруанда	UZ	Узбекский
ET	Эстонский	KS	Кашмирский	SA	Санскрит	VI	Вьетнамский
EU	Баскский	KU	Курдский	SD	Синдхи	VO	Волапак
FA	Персидский	KY	Киргизский	SG	Саньё	WO	Волоф
FI	Финский	LA	Латинский	SH	Сербо-хорватский	XH	Коса
FJ	Фиджи	LN	Лингала	SI	Сингальский	YO	Йоруба
FO	Фарерский	LO	Лаосский	SK	Словацкий	ZU	Зулусский
FY	Фризский	LT	Литовский	SL	Словенский		
GA	Ирландский	LV	Латвийский, латышский	SM	Самоанский		
GD	Гаэльский	MG	Малагасийский	SN	Шона		

Устранение проблем

Не всякое нарушение в работе устройства является результатом его неисправности. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

- Сведения об операциях с внешними устройствами см. в инструкциях, входящих в комплект поставки адаптеров, предназначенных для установления подключений (а также в инструкциях, прилагаемых к внешним устройствам).

■ Если отображаются следующие сообщения

Сообщение	Способы устранения/Причины
"No Signal"	<ul style="list-style-type: none">• Начните воспроизведение с внешнего устройства, подключенного к входу AV-IN.• Проверьте кабели и соединения.• Слишком слабый входной сигнал.
<ul style="list-style-type: none">• "Miswiring DC Offset Error"• "Warning DC Offset Error"	Кабель динамика закорочен или вошел в контакт с шасси автомобиля. Проложите или изолируйте кабель динамика надлежащим образом, затем сбросьте настройки устройства (☞ стр. 3). Также см. РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ.
"Parking off"	Воспроизводимое изображение не отображается, когда не включен стояночный тормоз.
"Authorization Error"	Убедитесь в том, что подключенный iPod/iPhone совместим с данным устройством. (☞ стр. 21)
"USB Device Error"	<ul style="list-style-type: none">• Отклонения в напряжении питания USB.• Выключите, а затем снова включите устройство.• Подключите другое устройство USB.
"No BT Dongle"	Отсоединен адаптер Bluetooth (KS-UBT1).
"Connection Error"	Устройство зарегистрировано, но установить соединение не удается. Подсоедините зарегистрированное устройство. (☞ стр. 44)
"Please Wait..."	Приемник выполняет подготовку к использованию функции Bluetooth. Если сообщение не исчезает, выключите и снова включите приемник, после чего выполните повторное подключение устройства Bluetooth (или выполните сброс приемника).
"NO Voice Device"	Подключенный мобильный телефон не имеет системы распознавания речи.
"NO Data"	В подключенном телефоне Bluetooth отсутствуют данные телефонной книги.
"Initialize Error"	Устройству не удалось инициализировать модуль Bluetooth. Повторите операцию.
"Dial Error"	Не удалось набрать номер. Повторите операцию.
"Hung Up Error"	Звонок еще не завершен. Припаркуйте автомобиль и завершите звонок, управляя подключенным мобильным телефоном.
"Pick Up Error"	Устройству не удалось принять звонок.
"Pairing Mode Error"	Ошибка сопряжения между данным устройством и устройством Bluetooth. Снова зарегистрируйте устройство. (☞ стр. 43)

■ Если предполагается наличие проблемы

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Общие сведения	Динамики при этом отключатся.	<ul style="list-style-type: none"> Установите оптимальный уровень громкости. Проверьте кабели и соединения.
	На экране не отображается изображение.	Включите экран. (☞ стр. 9)
	Приемник не работает.	Перенастройте приемник. (☞ стр. 3)
	Не работает пульт дистанционного управления*.	Замените батарейку.
TUNER	Автоматическое программирование AME не работает.	Сохраните радиостанции вручную. (☞ стр. 25)
	Статические помехи при прослушивании радио.	Плотно подсоедините антенну.
Все диски	<ul style="list-style-type: none"> Диски однократной и многократной записи не воспроизводятся. Нельзя пропустить дорожки дисков однократной и многократной записи. 	<ul style="list-style-type: none"> Вставьте заверченный диск. Выполните завершение диска в помощью устройства, использованного для записи.
	Воспроизведение не начинается.	Формат файлов не поддерживается устройством.
	Изображение не появляется на внешнем мониторе.	<ul style="list-style-type: none"> Правильно подсоедините видеокабель. Выберите правильный вход на внешнем мониторе.
DivX/MPEG1/MPEG2/ JPEG/MP3/WMA/WAV/AAC	Диск не воспроизводится.	<ul style="list-style-type: none"> Запишите дорожки на подходящие диски, используя совместимое программное приложение. (☞ стр. 13) Добавьте к именам файлов правильные коды разрешения.
	Дорожки не воспроизводятся намеченным образом.	Порядок воспроизведения может отличаться по сравнению с другими проигрывателями.
AV-IN	На экране не появляется изображение.	<ul style="list-style-type: none"> Включите видеоустройство, если оно выключено. Правильно подсоедините видеоустройство.
iPod/iPhone	Динамики при этом отключатся.	<ul style="list-style-type: none"> Отсоедините iPod, затем подсоедините его снова. Выберите другой источник, а затем снова выберите "iPod".
	iPod/iPhone не включается или не работает.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте соединительный кабель и подключение. Обновите версию микропрограммы. Зарядите батарею. Проверьте, правильно ли выбран режим управления iPod. (☞ стр. 22) Сбросьте настройки iPod/iPhone.

* Приобретите KNA-RCDV331 отдельно.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
iPod/iPhone	Звук искажается.	Отключите эквалайзер на устройстве или на iPod/iPhone.
	Генерируется много шумов.	Отключите (снимите отметку) функцию "VoiceOver" устройства iPod. За подробной информацией обращайтесь на сайт < http://www.apple.com >.
	При воспроизведении дорожки, содержащей обложку, операции недоступны.	Управление устройством осуществляйте после загрузки обложки. (см. стр. 21)
USB	На экране продолжает мигать надпись "Reading...".	Выключите, а затем снова включите питание.
	Звук иногда прерывается во время воспроизведения дорожки.	Дорожки не скопированы в устройство USB должным образом. Скопируйте дорожки еще раз и повторите попытку.
Bluetooth (только для DDX4028BT/DDX4058BT)	Плохое качество звука телефона.	<ul style="list-style-type: none"> Уменьшите расстояние между устройством и мобильным телефоном Bluetooth. Переместите автомобиль в место с более сильным уровнем сигнала сотовой сети.
	При использовании аудиопроигрывателя Bluetooth происходит прерывание звука.	<ul style="list-style-type: none"> Уменьшите расстояние между устройством и аудиопроигрывателем Bluetooth. Отключите устройство, подключенное для Телефон Bluetooth. Выключите, а затем включите приемник. (Если звук по-прежнему не воспроизводится) повторно подключите проигрыватель.
	Не удастся осуществить управление подключенным аудиопроигрывателем.	Проверьте, поддерживает ли подключенный аудиопроигрыватель профиль AVRCP (Audio Video Remote Control Profile, профиль удаленного управления аудио- и видеопроигрывателями).
	Устройство Bluetooth не обнаруживает устройство.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте, правильно ли установлен адаптер Bluetooth (KS-UBT1). Выполните поиск с устройства Bluetooth еще раз.
	Приемник не выполняет сопряжение с устройством Bluetooth.	Введите одинаковый PIN-код для приемника и целевого устройства. Если в инструкции по эксплуатации устройства не указан PIN-код, попробуйте ввести "0000" или "1234".
	Возникает эхо сигнала или шум.	Отрегулируйте положение микрофона.
	Устройство не отвечает при попытке скопировать на него телефонную книгу.	Возможно, была предпринята попытка копирования тех же записей (что сохранены) на устройство.

Технические характеристики

Блок монитора

Размер картинки

- : Ширина 6,1 дюйма (по диагонали)
- : 136,2 мм (Ш) × 72 мм (В)

Система отображения

- : Прозрачная TN ЖК-панель

Система привода

- : Система с активной матрицей TFT

Число точек

- : 1 152 000 (800H × 480V × RGB)

Количество эффективных пикселей

- : 99,99%

Конфигурация размещения пикселей

- : Полосовое RGB

Подсветка

- : LED

Блок проигрывателя компакт-дисков

Цифроаналоговый преобразователь

- : 24-бит

Аудиодекодер

- : Linear PCM/Dolby Digital/dts/MP3/WMA/AAC/WAV

Видеодекодер

- : MPEG1/MPEG2/DivX

Коэффициент детонации

- : Ниже измеримого предела

Частотная характеристика

Частота дискретизации;

- 96 кГц: 20 – 22 000 Гц
- 48 кГц: 20 – 22 000 Гц
- 44,1 кГц: 20 – 20 000 Гц

Общее гармоническое искажение

- : 0,010% (1 кГц)

Отношение С/Ш (дБ)

- : 99 дБ (DVD-Video 96 кГц)

Динамический диапазон

- : 98 дБ (DVD-Video 96 кГц)

Формат диска

- : DVD-Video/VIDEO-CD/CD-DA

Частота дискретизации

- : 44,1/48/96 кГц

Количество бит квантования

- : 16/20/24-бит

Характеристики USB-интерфейса

Стандарт USB

- : USB 2.0 Full Speed

Файловая система

- : FAT 16/32

Максимальная мощность тока питания

- : постоянное напряжение 5 В $\overline{\text{---}}$ 1 А

Цифроаналоговый преобразователь

- : 24-бит

Видеодекодер (макс. 2 Мбит/с)

- : MPEG1/MPEG2/DivX

Аудиодекодер

- : MP3/WMA/AAC/WAV (линейный PCM)

Характеристики Bluetooth

(DDX4028BT/DDX4058BT)

Технология

- : Bluetooth Ver.2.0 Certified

Частота

- : 2,402 – 2,480 ГГц

Выходная мощность

- : +4дБм (MAX), 0дБм (AVE), Power Class2

Максимальная зона действия

- : Около 10 м (32,8 фут) в зоне прямой видимости

Профили

- HFP (Hands-Free Profile, профиль громкой связи),
- OPP (Object Push Profile, профиль пересылки объектов),
- PBAP (Phonebook Access Profile, профиль доступа к телефонной книге),
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, профиль распространения звука),
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile, профиль удаленного управления звуком и видеоизображением)

Блок тюнера FM

- Диапазон частот (50 кГц)
: 87,5 МГц – 108,0 МГц
- Полезная чувствительность (С/Ш: 26 дБ)
: 0,7 μ B/75 Ω
- Пороговая чувствительность (С/Ш: 46 дБ)
: 1,6 μ B/75 Ω
- Frequency Response (\pm 3,0 дБ)
: 30 Гц – 15 кГц
- Отношение С/Ш (дБ)
: 65 дБ (MONO)
- Избирательность (\pm 400 кГц)
: \geq 80 дБ
- Разделение стереоканалов
: 35 дБ (1 кГц)

Характеристики тюнера ДВ

- Диапазон частот (9 кГц)
: 153 кГц – 279 кГц
- Полезная чувствительность
: 45 μ B

Характеристики тюнера СВ

- Диапазон частот (9 кГц)
: 531 кГц – 1611 кГц
- Полезная чувствительность
: 25 μ B

Видеохарактеристики

- Система цветности внешнего входного видеосигнала
: PAL/NTSC
- Уровень внешнего входного видеосигнала (мини-разъем)
: 1 V_{p-p}/ 75 Ω
- Макс. уровень внешнего входного аудиосигнала (мини-разъем)
: 2 В/ 25 к Ω
- Video Output Level (RCA jack)
: 1 V_{p-p}/ 75 Ω
- Уровень выходного аудиосигнала (мини-разъем)
: 1,2 В/ 10 к Ω
- Аналоговый вход RGB
: 0,7 V_{p-p}/ 75 Ω

Аудиохарактеристики

- Максимальная мощность (передние и задние)
: 50 Вт \times 4
- Максимальная мощность полосы пропускания (передние и задние) (PWR DIN 45324, +B=14,4 В)
: 30 Вт \times 4
- Уровень выхода предусилителя (В)
: 4 В/10 к Ω
- Импеданс выхода предусилителя
: \leq 600 Ω
- Импеданс громкоговорителей
: 4 – 8 Ω

Общие сведения

- Рабочее напряжение
: 14,4 В (допускается 10,5 – 16 В)
- Максимальный потребляемый ток
: 10 А
- Габариты, мм (Ш \times В \times Г)
: 182 \times 112 \times 163 мм
- Диапазон рабочих температур
: –10°C – +60°C
- Диапазон температур хранения
: –20°C – +85°C
- Вес
: 2,0 кг
(DDX4028BT/DDX4058BT)
1,9 кг
(DDX3028/DDX3058)

Хотя количество эффективных пикселей для ЖК-панели указано как 99,99 % или больше, 0,01 % пикселей может не загораться или загораться неправильно.

Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

- Manufactured under license under U.S. Patent #'s: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS and the Symbol are registered trademarks, & DTS 2.0+ Digital Out and the DTS logos are trademarks of DTS, Inc. Product includes software. © DTS, Inc. All Rights Reserved.
- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- "DVD Logo" is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the US, Japan and other countries.
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iTunes is a trademark of Apple Inc.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.
- DivX®, DivX Certified® и соответствующие логотипы являются торговыми марками компании DivX, Inc. и используются в соответствии с лицензией.
- ИНФОРМАЦИЯ О ВИДЕОФОРМАТЕ DIVX VIDEO: DivX® представляет собой цифровой видеоформат, разработанный компанией DivX, Inc. Настоящее изделие является официально сертифицированным устройством DivX Certified®, воспроизводящим видеоматериалы в формате DivX video. Дополнительную информацию и программные средства для конвертации файлов в формат DivX video можно получить по адресу divx.com.
- ИНФОРМАЦИЯ О ВИДЕОФОРМАТЕ DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Сертифицированное устройство DivX Certified® должно быть зарегистрировано, чтобы воспроизводить купленные видеозаписи DivX Video-on-Demand (VOD). Чтобы получить код регистрации, найдите раздел DivX VOD в меню настроек вашего устройства. Для получения дальнейшей информации о том, как выполнить регистрацию вашего устройства, посетите сайт vod.divx.com.


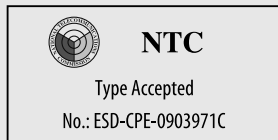
KS-UBT1 (Адаптер USB Bluetooth)

Руководство по эксплуатации

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изменения или модификации, не утвержденные Kenwood, могут лишить пользователя права на эксплуатацию устройства.

- Данный адаптер предназначен исключительно для использования с автомобильными приемниками Kenwood. Не используйте данный адаптер с другими приемниками. Более подробную информацию см. в руководстве, поставляемом с приемником.
- Текстовый товарный знак Bluetooth и соответствующие логотипы являются собственностью компании Bluetooth SIG, Inc. и используются компанией Kenwood Corporation по соответствующей лицензии. Прочие товарные знаки и торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев.



인증번호 : JVC-KSUBT1
방송통신위원회

해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

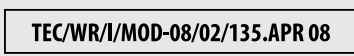
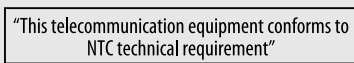
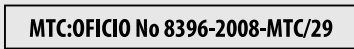
회사의 신청 이름: (주)더 미토
기기의 명칭: 무선데이터통신 시스템용 무선기기
모델 이름: KS-UBT1
제조년도 및 월: 2009, February
신청인 아이디: JVC

해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로, 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

Технические характеристики

Версия Bluetooth: Bluetooth 2.0 certified
Класс мощности: Радио, класс 2
Зона обслуживания: 10 м (10,9 ярдов)
Стандарты USB: USB V1.1 (Высокая скорость)
Потребляемая мощность
54,3 мА/5 В (макс.)
Габариты (Ш × В × Г):
15 мм × 19 мм × 5,6 мм
(5/8" × 3/4" × 1/4")

Держите адаптер Bluetooth установленным в устройстве при использовании функции Bluetooth.
Когда адаптер отсоединен, храните его в безопасном месте.



KENWOOD